

96 Коль славен наш Господь

1. The glory of our God in Zion
The mortal tongue cannot relate;
The universe He keeps His eye on,
On earth and sea, in space, He is great!
We sing Thy praises, Lord and Creator,
Ever the same—there is none greater.

1. Коль славен наш Господь в Сионе,
Не может изъяснить язык.
Велик Он в небесах на троне,
В былинках на земле велик.
Везде Господь велик и славен,
В ночи, во дни сияньем равен.

2. Jesus Thy Son, for our sins given,
Revealed Thee, Lord, for us to see;
On harps and psalteries, toward heaven
We lift our praises unto Thee.
To Thee we bring them, seeking Thy favour,
Accept them as a sweet-smelling savour.
2. Тебя Твой Агнец златорунный
Всегда изображает нам;
Мы на псалтыри сладкострунной
Тебе приносим фимиам.
Прими от нас благодаренье,
Как благовонное куренье.

3. With Thy sun Thou our path dost brighten,
As previous children lovest us Thou.
Thou feedest us; our burdens dost lighten,
With copious crops us Thou dost endow.
The prayers of mortals, Lord, Thou heedest,
And by Thy grace their souls Thou feedest.

3. Ты солнцем смертных освещаешь,
Ты любишь, Боже, нас, как чад,
Ты нас трапезой насыщаешь
И воздвигаешь вышний град.
Ты смертных, Боже, посещаешь
И благодатию питаешь.

4. Lord, grant that in our habitations,
With heart and tongue, we'll praise Thee, too.
Lifting our songs of adoration
To Thee, as fresh as morning dew.
In our hearts we shall raise Thee an altar,
Help us to praise Thee and not falter.

4. Господь! да во Твои селенья
Воспрянут наши голоса,
И наше пред Тобою пенье
Да будет чистым, как роса!
Тебе в сердцах алтарь поставим,
Тебя, Господь, поём и славим!

